

DÉCISIONS DE LA FIA

texte supprimé = texte barré
nouveau texte = **texte en gras souligné**

DECISIONS OF THE FIA

deleted text = *crossed-out text*
new text = **text in bold underlined**

Application : **immédiate**
Publié le **17/03/2015**

Implementation: **immediate**
Published on **17/03/2015**

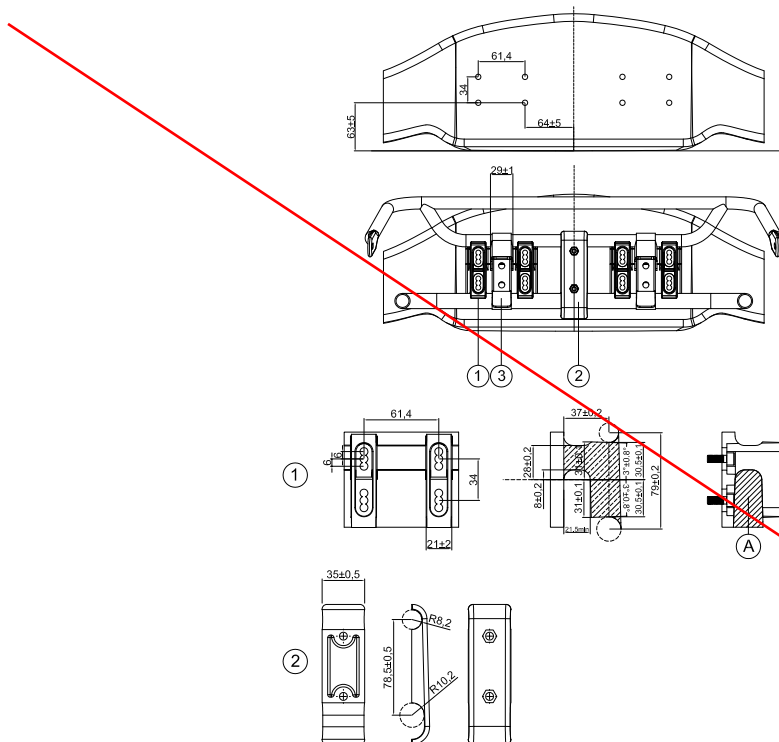
RÈGLEMENT TECHNIQUE TECHNICAL REGULATIONS

DESSIN TECHNIQUE N°2c

TECHNICAL DRAWING No. 2c

Kit de montage de carénage avant

Front fairing mounting kit



Il n'est permis de fixer le carénage avant sur le kart qu'au moyen du kit de montage de carénage avant. Aucun autre dispositif n'est autorisé. Le carénage avant doit pouvoir reculer librement en direction du châssis sans aucune obstruction d'une partie quelconque pouvant limiter le mouvement.

Les pare-chocs avant (tubes inférieur et supérieur) doivent être rigidement fixés au châssis et présenter une surface lisse. Toute intervention mécanique ou autre destinée à augmenter la friction des pare-chocs avant est strictement interdite.

Définition «Kit de montage de carénage avant»

1. Kit de support de montage pour carénage avant (2 pièces + 8 vis au total);
2. Support de pare-chocs avant (2 demi-coques + 2 vis au total);
3. Brides à crochet réglables (les 2 pièces doivent être fabriquées en métal);

Le logo de la CIK et le numéro d'homologation doivent être estampillés sur chaque pièce.

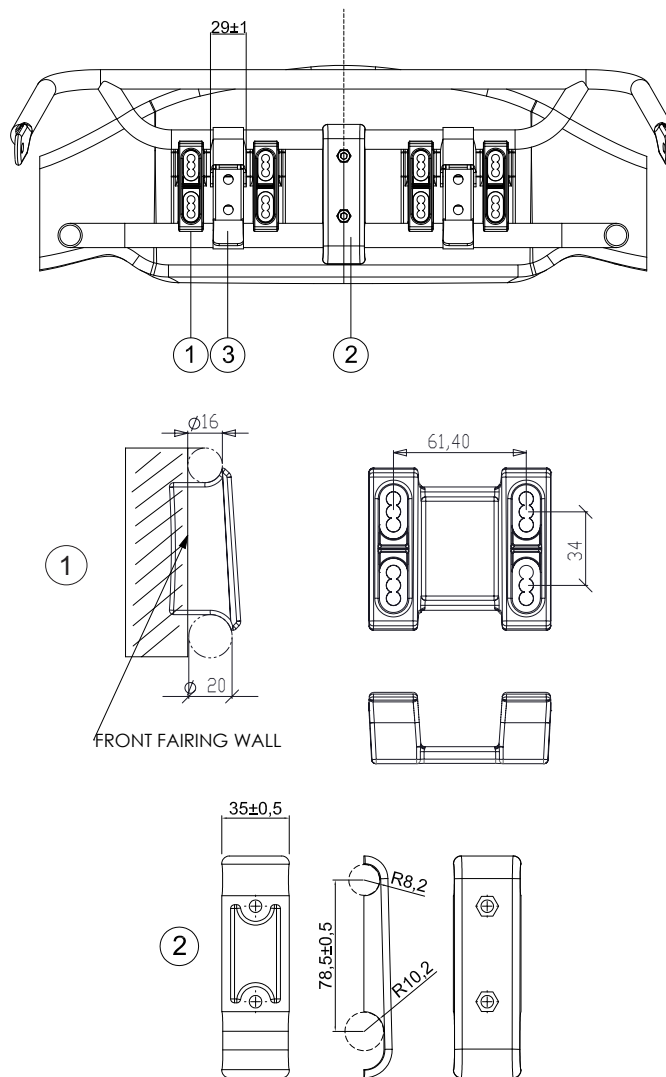
1. Kit de support de montage pour carénage avant (les 2 pièces doivent être fabriquées en plastique);
2. Support de pare-chocs avant (les 2 demi-coques doivent être fabriquées en plastique);

It is only permitted to fix the front fairing onto the kart using the front fairing mounting kit. No other device is authorised. It must be possible for the front fairing to move freely back in the direction of the chassis without any obstruction from any part that may restrict movement.

The front bumpers (lower and upper tube) must be rigidly connected with the chassis and must have a smooth surface. Any mechanical work or other intervention to maximize the friction of the front bumpers is strictly forbidden.

Définition «Front fairing mounting kit»

1. Mounting bracket kit for front fairing (2 pieces + 8 screws in total);
 2. Front bumper support (2 half shells + 2 screws in total);
 3. Adjustable hook clamps (the 2 pieces, shall be made of metal);
- CIK Logo & Homologation number shall be embossed on each piece*
1. Mounting bracket kit for front fairing (the 2 pieces shall be made of plastic);
 2. Front bumper support (the 2 half shells shall be made of plastic);



Définition «Fixation du carénage avant»

1. Kit de support de montage pour carénage avant (2 pièces + 8 vis au total).
2. Support de pare-chocs avant (2 demi-coques + 2 vis au total).
3. Brides à crochet réglables (les 2 pièces doivent être fabriquées en métal).

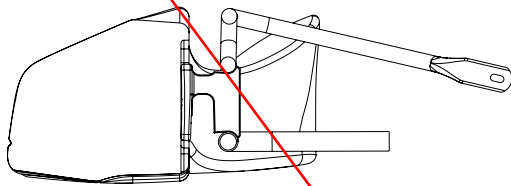
Definition «Front fairing Fixation»

1. Mounting bracket kit for front fairing (2 pieces + 8 screws in total).
2. Front bumper support (2 half shells + 2 screws in total).
3. Adjustable hook clamps (the 2 pieces, shall be made of metal).

DESSIN TECHNIQUE N° 2d

Installation correcte du «Carénage Avant»

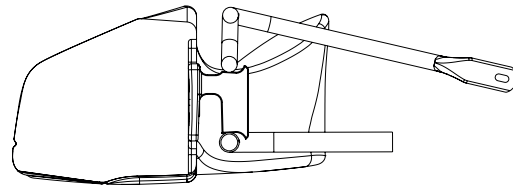
Position correcte / Correct position



TECHNICAL DRAWING No. 2d

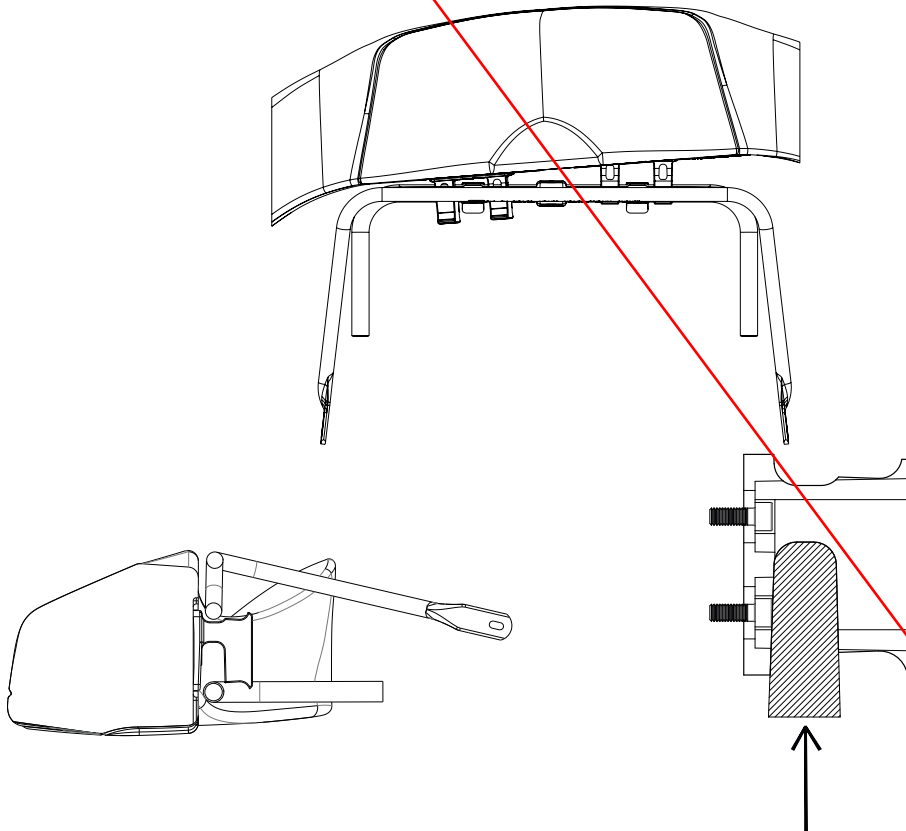
Correct installation of the "Front Fairing"

Position acceptable / Acceptable position



Position non acceptable si une quelconque partie du tube inférieur du pare-chocs avant se trouve dans la zone marquée.

Not acceptable position if any part of the lower tube of the front bumper is in the marked area.



417